

FALL QUARTER 2023

DE ANZA COLLEGE
SPANISH DEPARTMENT
INTERCULTURAL INTERNATIONAL STUDIES DIVISION

ELEMENTARY SPANISH (1st quarter of first year, 5 units)

SPAN 1.01Z (CRN 02316) **M-Th @ 8:30AM-9:20AM in real time** 

Join URL: <https://fhda-edu.zoom.us/j/87058789291?pwd=5R8jPGvzbzlK9xYLQuTYeWvjCya4FK.1>

Meeting ID 870 5878 9291. Passcode SPAN 1

Final Exam on Canvas: (W) December 13th @ 7:00AM-9:00AM



Me llamo Carmen Lizardi-Folley.

You may address me as *Profe* __, *Maestra* __, or *Señora* __, followed by “Carmen” or “Folley.”

lizardifolleycarmen@fhda.edu

Email etiquette: please include a personalized greeting (e.g., *Buenos días*, *Buenas tardes*, *Buenas noches*), state your request/point in English or Spanish using punctuation and capitalization as needed, and close with a goodbye (e.g., *Hasta mañana*, *Nos vemos en clase*, *Feliz fin de semana*).

Don't forget to identify yourself by your full name.

Include the class and section you're taking: I teach SPAN 2 and two sections of SPAN 1 this quarter.

'Walk-in' Office Hours

Via Zoom: After our 8:30AM SPAN 1 class: M-T-W-Th 9:20AM-9:50AM

In person (MCC-13) before and after my 12:30PM SPAN 1 class: T/Th 12:00PM-12:30PM & 2:20PM-2:50PM

Via Zoom: After my 6:30PM SPAN 2 class: Tuesdays 8:45PM-9:15PM (see footnote ¹ for Zoom link)

Additional Office hours by appointment via my Zoom Personal Meeting Room

<https://fhda-edu.zoom.us/j/6462597764>

¹ Click on the 6:30PM SPAN 2 link <https://fhda-edu.zoom.us/j/83115840893?pwd=fFDd4uxpK6hTwf49yRMKZWlXy9Lba.1> By phone, use Meeting ID 831 1584 0893. Passcode: SPAN 2

Catalog Description

Introduction to the language and cultures of Spanish-speaking world areas. Speaking, listening, reading and writing language skills at the first level of elementary Spanish are developed within the framework of language as a fundamental expression of culture. Spanish is the primary language of instruction. Language laboratory practice and/or assignments, at home and/or in the language lab, are an integral part of instruction supporting the development of language skills in the areas of pronunciation, structure, syntax, and oral communication.

No previous exposure to Spanish needed

If you have had previous Spanish coursework or other exposure to the language, let's assess your level and confirm whether it is SPAN 1 or higher.

Advisory: recommended before taking this class

English Writing 211 and Reading 211 (or Language Arts 211), or ESL 272-273.

Objectives (goals) to be accomplished in this class

Learn the basics of the Spanish language primarily in Spanish.

Learn about cultural and linguistic diversity in the Spanish-speaking world.

Tune your ear to natural Spanish as spoken by native speakers in real-life situations.

Develop writing skills (at the paragraph-level) in Spanish.

Perform orally in Spanish to meet basic communication needs.

Read simple texts in Spanish (e.g., recognize cognates, get the main idea and some detail)

For a 5 unit class the rule of thumb for success...

Budget 13.75 hours per week to attend class, prep, do homework, and study.

How Fluent Does One Get in SPAN 1?

You will be able to:

- Understand the gist and recognize basic details of simple, aural / written texts adapted for learners on familiar topics. (Student Learning Outcome "SLO" #1)
- Perform with some hesitation a variety of communicative tasks dealing with basic routines and day-to-day social situations in the present. Produce simple phrases or sentences related to personal experiences. Both orally and in writing basic errors may impede comprehensibility. (Student Learning Outcome #2)
- Engage critically with constructions of cultural and social differences while examining their own cultural positionings and assumptions as expressed through language. (Student Learning Outcome #3)


Certificate of Achievement in Spanish Language & Culture

Take SPAN 1, SPAN 2, SPAN 3, and one qualifying elective (see below) to obtain a *Certificate of Achievement in Spanish Language & Culture* that will appear on your De Anza transcript.

See more details <https://deanza.elumenapp.com/catalog/2022-2023/languages-degrees-and-certificates#mainContent>

Electives: ANTH 2, ANTH 6, CHLX 10, CHLX 11, CHLX 12, CHLX 13, CHLX 26, COMM 16, F/TV 2B, GEO7, ICS 7, ICS 35, INTL 5, JOUR 2, LINX 1, **SPAN 4**.

Required Textbook & Required Website Access Code

- (1) **Mosaicos. Spanish as a World Language.** 7th edition (2020) in **hardbound, loose-leaf or electronic** format. Castells, Guzmán, Lapuerta, Liskin-Gasparro. Pearson: Boston. *Capítulos Preliminar, 1, 2, 3, 4* are covered in SPAN 1.
- (2) **MyLab web access code** (<https://www.pearsonmylabandmastering.com/northamerica/>). **20% towards your final grade.** Listening practice, pronunciation practice, vocabulary and grammar exercises with immediate corrective feedback, grammar and vocabulary tutorials/interactive study aids, and cultural videos.
- (3) **For Zoom class, you'll need a device with high speed Internet and a working microphone.** 

Complimentary 2 week access to Mosaicos & MyLab

- (1) Pearson offers **complimentary 2 week access to MyLab and the entire Mosaicos book (in electronic format)** for students who may be waiting for Financial Aid or other sources of income.
- (2) The complimentary code will be available from within our Canvas course once the quarter begins.
- (3) Once the 2 week access expires, you will need to purchase access to MyLab so that you can continue submitting your work and getting credit toward your homework grade.

Purchasing your Materials

Once the course is published on Canvas, you'll be able to get your 14-day free trial as well as purchase (tax free) directly from Pearson, all from within Canvas. I have prepared a separate sheet with instructions, posted on our Canvas course and also emailed to you.

If you choose to buy your materials from the De Anza Bookstore:

Go to My Portal and open the Follett App.

Your order may be shipped or picked up at the campus store.

Prices listed below do not include tax.



Follett offers the same bundle {MyLab & digital version of *Mosaicos*} in two formats.



**MyLab Spanish with
Pearson eText for Mosaicos:
Spanish as a World
Language -- Access Card...**

Castells

7th Edition

ISBN 9780135307298

730 Day Rental

Starting at **\$173.50**



**MyLab Spanish with
Pearson eText for Mosaicos:
Spanish as a World
Language -- Access Card...**

Castells

7th Edition

ISBN 9780135307304

152 Day Rental


Starting at **\$146.75**

Please note: the above prices do not include tax.

Watch Out for Seemingly Cheaper Textbook Deals Elsewhere

- ☐ Whether you're looking on your own for a **NEW, USED or RENTAL** book, **make sure it's a 7thed (2020) that includes a new MyLab code.**
- ☐ Normally, online sites elsewhere sell /rent only the book (in paper copy) without access to MyLab. That's why they can sell it or rent it so cheaply.
- ☐ Once you buy or rent a cheap copy of the book with no MyLab access, you end up paying a lot more just to get the access. Why? Because **there is NO cheap, "stand-alone" version of MyLab** that you can purchase to make your own bundle (to add to a cheap paper copy of the book).

The Role of Technology in This Class

- This fully online class is delivered in real time (synchronously) through **Canvas**  the course management system used at De Anza.
- **New to Canvas?** <http://www.deanza.edu/online-ed/students/remotelarning.html>
- **Canvas log in:** <https://deanza.instructure.com/> (use your *Campus Wide ID* and *My Portal* password)
- **Canvas** will be used daily: the course is organized by textbook chapter modules that can be accessed from the **Course Homepage** OR from the **MODULES** tab
- Each chapter module contains:
 - ✓ announcements
 - ✓ instructional and reference materials (e.g., PDF, MP3, Google Doc Collaborations, URLs/links to websites including video/audio files, PowerPoint).
 - ✓ assignments (e.g., discussion groups, Flipgrid recordings, surveys, grammar and/or vocabulary worksheets / practice quizzes)
 - ✓ study guide for the chapter test and the chapter test itself
- Go to the **MyLab&Mastering** tab to view Mosaicos e-text & complete MyLab exercises
- Go to the **Canvas GRADES** tab to retrieve your grades.
- For all your **Canvas** questions/concerns (e.g., tech support, student guide, student e-orientation) please go to: <https://deanza.instructure.com/courses/3382>.
- **Canvas Tech Support:** onlineeducation@deanza.edu

Monday-Thursday 8:30am-5:00pm & Friday 8:30am-4:00pm	408-864-8969
After hours, including weekends:	1-844-592-2207
To open a ticket/report a problem:	Click on Help in Canvas
- More Online Education tips for students. <http://deanza.edu/online-ed/students/newstudents.html>

Technology needed for using

- ❖ You should always use the most current version of your preferred browser. Your browser will notify you if there is a new version available. Please note that Internet Explorer is no longer supported.
- ❖ Run the computer readiness test to test your browser and see what plug-ins you might need:

<https://apps.3cmediasolutions.org/oei/tools/computer-readiness.html>

Canvas supports the current and first previous major releases of the following browsers (Internet Explorer is no longer supported): **Chrome** 75 and 76, **Firefox** 67 and 68 (**Extended Releases** are not supported), **Edge** 44 (*Windows only*), **Respondus Lockdown Browser** (supporting the latest [system requirements](#)), **Safari** 11 and 12 (*Macintosh only*).



For a free download of **Adobe Reader**, to open PDF files. <https://get2.adobe.com/reader/>

Zoom Meeting Etiquette & Logistics

- Be punctual and Zoom-ready: log in a few minutes before class. If you can't establish a secure connection or if you're having audio and/or mic issues, log in by phone as a backup.
- If logging in by phone, add your full name to the Zoom Participants List. Otherwise, only your phone number will appear, which won't identify you properly for attendance or participation purposes.
- Sit up straight in a place conducive to learning, with access to a writing surface and note-taking tools.
- Test your microphone, and proactively type on the Zoom chat to alert me if you're having issues. Log in by phone if your mic function can't be restored: you'll be able to participate orally by using your phone.
- Stay on Zoom audio mute throughout class and be ready to unmute yourself if I call on you or if you have a question or a comment.
- Zoom video is optional. Instead, please include a photo of yourself in your Zoom profile.
- Use Zoom's "**Reactions**" icons to raise your hand, answer Yes/No polls, give thumbs up/down, etc...
- Actively monitor Zoom's chat to keep up and interact with the flow of questions and comments.
- Foothill-De Anza Community College District policies will be enforced "to promote responsible student conduct and fair play," per <https://www.deanza.edu/student-development/conduct.html> Student Code of Conduct.
- The ***Mutual Respect Policy 4110*** states:

The Board of Trustees of the Foothill-De Anza Community College District is deeply committed to the premise that on college campuses full participation in the educational process must be in ***an environment that is free from harassment based on race, religious creed, color, national origin, ancestry, physical disability, mental disability, medical condition, marital status, sex, age, sexual orientation or gender identity.***
- Also note the following ***examples of misconduct***, listed in the Foothill/De Anza Community College District Student Code of Conduct (Administrative Policy 5510)

#4 Obstruction or disruption of teaching; #14 disruptive behavior, willful disobedience, habitual profanity or vulgarity, or the open and persistent defiance of authority; #22 engaging in expression which is obscene, libelous or slanderous; #21 engaging in harassing or discriminatory behavior based on race, sex, religion, age, national origin, disability, or any other status protected by law; #5 physical or verbal abuse of any person or conduct which threatens or endangers the health or safety of any such person.

Course Requirements

1. ***Preparation for class via Google Docs, in-class engagement & in-class language performance. 10%***

Prepare for class using the assigned Google Docs. Arrive punctually and remain present and alert throughout the entire period. Be ready to respond orally and/or in writing when prompted. Volunteer answers/comments/questions. Strive for a **balance** between **oral** and **written** participation. In other words, make a noticeable effort to integrate and contribute to whole-class activities.

2. ***Homework (60%):***

☐ **20%** **Weekly** *MyLab* exercises due on Sundays at 11:59PM.

☐ **40%** **Periodic** *Reading, Vocab, Grammar & Cultural Exercises*

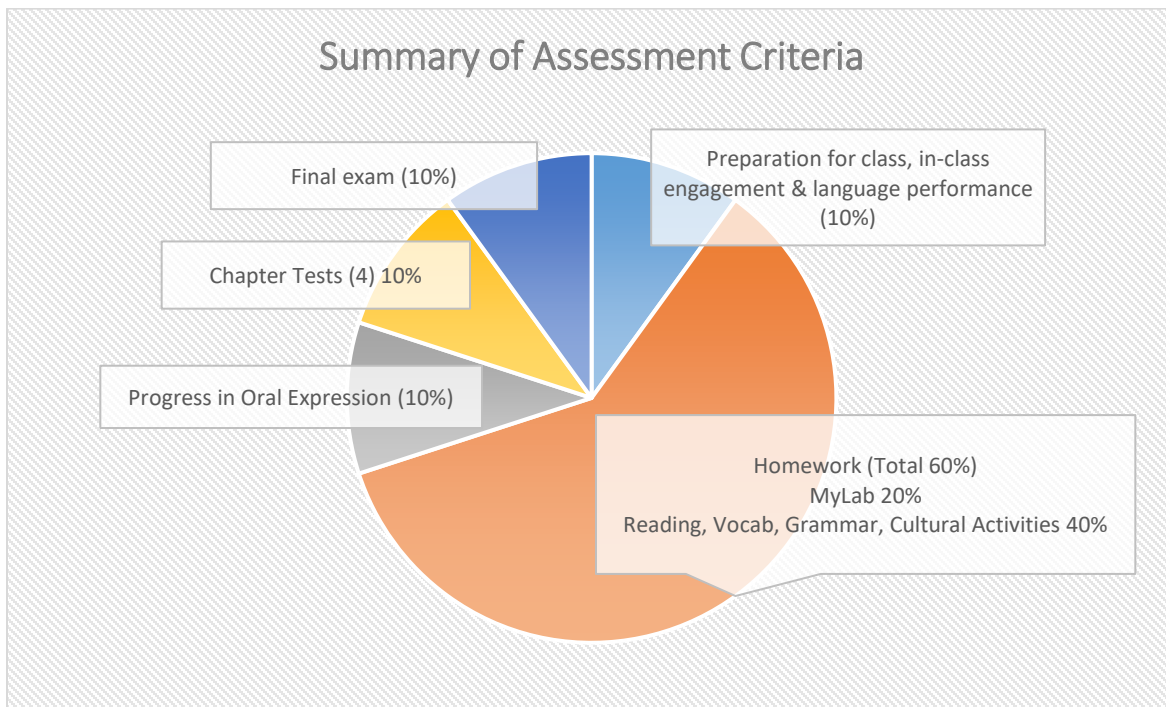
3. ***Progress in Oral Expression 10%*** Measured **daily** in class (see (1) above), **periodically** through assignments, and **cumulatively** at the end of the quarter through a recorded, video conversation with a class partner. Portions of Zoom class will focus on development of oral and listening skills/strategies. Goals: comprehensibility and accuracy (in pronunciation and use of vocabulary/grammar).

4. ***Chapter Tests (Pruebas) on Canvas (outside of class hours) with a 18-24 hour window to submit.***
(Four, detailed chapter tests for *Mosaicos capítulos Preliminar, 1, 2, 3*): **10%**. Lowest grade dropped. See chapter calendar on Canvas for dates.

5. ***Final exam on Canvas (grammar of capítulos 1-4, plus vocabulary and culture of capítulo 4): 10%***
Required to pass the course. **Wednesday, December 13th ~ 7:00AM-9:00AM**

	A+	A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	D-	F
<i>% Values</i>	100-96.5	96.4-92.5	92.4-89.5	89.4-86.5	86.4-82.5	82.4-79.5	79.4-76.5	76.4-69.5	****	69.4-66.5	66.4-62.5	62.4-59.5	59.4-0

**** Per DAC policy (since 2006), "C-" is not part of the +/- grade scale.



Course Policies

#1 Homework

- **MyLab homework** Assignments are listed daily on the MyLab calendar to encourage you to work gradually throughout the week. Completion enforced only once a week on Sundays @ 11:59PM (just before midnight).

Grades are automatically calculated within **MyLab**, based on completion and performance. You're allowed to complete any exercise as many times as you'd like in order to improve your score.

MyLab grades will also appear on the Canvas grade book.

- **Reading, Vocab, Grammar, Cultural Activities** & **Video Recordings** Due periodically on Canvas, always @ 11:59PM ~ just before midnight. Incomplete submissions result in half credit. Late submissions are accepted only as described below in #2.

#2 Handling Problematic Deadlines

- If you know **ahead of time** of issues/events that will interfere with your submission of a specific assignment, **you may request an extension, but you must contact me before the assignment becomes overdue**. Examples of such issues/events may include multiple academic deadlines falling on the same day (e.g., exams, presentations, college applications /orientations/ interviews), legally mandated appearances, appointments for medical procedures/treatments, job-related duties such as travel/training/interviews).
- If you experience **unforeseen conflicts** that will interfere with your submission of a specific assignment, **you may request an extension, ideally before the due date**. Do communicate with me as soon as possible. Examples of such conflicts include car trouble, traffic accident, sudden illness or injury (your

own or someone under your care), death in the family, emergency travel (e.g., funeral, job related), emotional or psychological crisis (e.g., panic attack, anxiety disorder, clinical depression).

#3 Absences

- Up to 5 absences (over the entire duration of the quarter) is considered reasonable.
- I recommend you send me a short email whenever you're absent, especially in the case of recurring absences due to a lingering issue (e.g., work schedule, illness, caregiving duties).
- If you are absent due to a one-time internet/Zoom connectivity issue, please let me know. If you're not able to secure a stable, long-term internet connection for the quarter, then you should drop the class.

#4 Exams

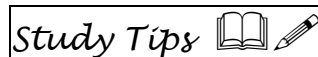
- **No Make Up Exams:** Since the lowest chapter exam grade is dropped, missing an exam won't affect your grade.
- **Special Testing Accommodations** (e.g., extra time). Available only for students who are registered through **Disability Support Services:** <http://deanza.edu/dss/>. Please remember that it is your responsibility to see me in advance about this.
- **Final Exam:** Required to pass the class. Make up available only within final examinations week. Please discuss with me the option of filing for an "Incomplete" if unforeseen circumstances keep you from taking the final during that week. "No shows" who do not contact the instructor within finals week will receive an **F** as their final class grade.

#5 Academic Deadlines, Campus & District Policies

- <http://www.deanza.edu/calendar/> Academic Calendar
- <http://deanza.edu/policies/> Policies on attendance, auditing classes, course repetition, academic probation, grading system, P/NP courses, etc.

Academic Integrity

In an online learning environment, academic dishonesty may take an even wider range of shapes than in face-to-face instruction. It may include someone attending class for you, taking an exam for you, or assisting you while you take an exam, or it may be *you* using the textbook/your notes/online sources while taking an exam. It may be someone composing, translating, and/or proof-reading a Canvas assignment for you. It may also be you and one or more classmates doing homework together and submitting the same exact answers, or it may be you using online tools (e.g., Google Translate, Chat GPT) to submit work that isn't a truthful representation of your language abilities. Campus policies will be followed http://deanza.edu/policies/academic_integrity.html. In this class, no credit will be given to academically dishonest work; neither will there be a chance for a make-up.



If your goal is to become fluent in Spanish, remember that fluency is not the automatic result of completing X number of courses... In adults, it is never a passive process that just "happens," even if one is surrounded by the language. *In reality, fluency is a lifelong process. It is up to you, though, to set the pace.*

Learning a language is like constructing a building or climbing a mountain. You can't get to the top without starting at the bottom and making steady (and sometimes slow) progress. Below are some recommendations.

During class	Before or After Class
<ul style="list-style-type: none"> * Take notes neatly and review them as needed. * Stay on task. * Never leave class with a question that hinders your understanding of what was covered that day. 	<ul style="list-style-type: none"> * Come to office hours. * Email me screenshots of your <i>MyLab</i> work if you don't know why your answers are wrong. * Read instructions carefully and email me if you need clarification. * Don't rush while prepping for class or doing your homework exercises. * <i>Repeat, repeat, repeat:</i> your brain needs repetition to learn a new language. * Actively practice spelling and pronunciation, not just recognition of the written word. * Practice using the <i>Quizlet</i> flash cards and MP3 files posted on Canvas. * Complete the optional, test review exercises on <i>MyLab</i>. * Don't cram your prep time for a chapter test.

<i>Outside of class</i>
<p>Try reading, watching, or listening to materials that have content you're familiar with (e.g., sports, cars, fashion, music, news).</p> <p>Discover fun materials designed for or conducive to self-study (<i>podcasts</i>, apps, songs, children's shows). These usually come with a lot of repetition and visual content that can reinforce your understanding.</p>

Online De Anza Resources to Help You Succeed in SPAN 1

- **Computers** for use on campus. **Check out** laptops during Library hours. **Purchase** your own computer with assistance. **Free of charge** refurbished computers.
<https://deanza.edu/students/computers.html>
- **Emergency Cash Grants:** <https://www.deanza.edu/resources/emergency-funds.html>
- **One-stop Tech Support:** MyPortal, Canvas, Zoom, student email accounts, etc., plus financial assistance for computers and software: deanza.edu/students/tech-support
- **Free tutoring via Zoom & in-person (on campus): up to 1 hour per week.**
<http://deanza.edu/studentsuccess/servicesupdate.html>
 - Monday through Thursday 9:30am-5:30pm & Friday 9:30am-12:30pm. Closed on Week 1 and Week of Final Exams.

- **Must fill out an application** (site still under construction):
<http://deanza.edu/studentsuccess/lsc/WorldLanguageTutoringApplication>
[Spring 2023](http://deanza.edu/studentsuccess/lsc/WorldLanguageTutoringApplication) (google.com)



Student Success Center
Listening & Speaking Center

- **Free, live, on-demand online tutoring: 8 hours per quarter.**



<http://deanza.edu/studentsuccess/onlinetutoring/>

Access *NetTutor* via our SPAN 1 Canvas course (using the left navigation menu). You may also enroll in the *Student Success Center* Canvas site.

Other Student Resources (on & off campus)

- **Comprehensive list of academic & non-academic, on & off campus resources**, compiled by the Social Sciences & Humanities Division. <https://www.deanza.edu/socialsciences/equity/students.html>
 Includes: *Addiction services; Childcare; Computers; Disability Support; Domestic Violence Services; Financial Assistance; Food Aid (De Anza College Food Pantry); Grief Support; Healthcare; Homeless Services; Housing Assistance; Jobs and Careers; Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Questioning and Intersex; Mental Health Services; Rape Crisis Services; Suicide prevention and Crisis Support; Transportation.*
- **A-To-Z Guide to Student Services** Please visit <http://deanza.edu/student-services/guide.html> for a comprehensive list of other programs and services available to students at De Anza (*e.g., Student Success and Retention Services; Financial Aid; Admissions & Records; Counseling & Advising Center; Learning Communities; Transfer Center; EOPS, Occupational Training Institute (OTI); DASB; Office of College Life; Student Clubs; Honors Program; Athletics; Fitness & Wellness Center*).
- **De Anza Food Pantry.** Registration & Student Services (RSS) Building, Room 127. Tuesdays and Wednesdays. Hours vary (starting @ 11AM): check for updates at Instagram @deanzafoodpantry. One visit per week. On the 2nd and 4th Tuesday of each month, go to the Mobile Food Pantry truck (see below).



- **Mobile Food Pantry.** https://www.deanza.edu/outreach/food_pantry.html Truck parks in Parking Lot A (near the student drop-off area) on the second and fourth Tuesdays of each month, from 1:45pm-3:15pm. Fresh produce, meat, dairy products, dry goods and canned items, courtesy of West Valley Community Services and De Anza College. Student ID required and must also meet the [income guidelines](#) for the state Emergency Food Assistance Program (or call (408) 864-5730)
- **CalFresh:** Monthly cash assistance for purchasing food. To find out if you qualify, go to the Second Harvest website: <https://www.shfb.org/get-food/calfresh/>
- **Grocery Gift Cards.** All requests will be considered for eligibility and while supplies last. Distribution dates for Fall 2023: 10-13, 10-27, 11-10, 11-22, 12-08. <https://www.deanza.edu/resources/food-pantry/grocery-cards.html>
- Please contact the following programs to find out their eligibility requirements.
 - **Cupertino:** [West Valley Community Services](#), 10104 Vista Drive, 408.255.8033
 - **Gilroy:** [St. Joseph's Family Center](#), 7950 Church St. Suite A, 408.842.6662
 - **Mountain View:** [Community Services Agency](#), 3204 Stierlin Rd., 650.968.0836
 - **Palo Alto:** [LifeMoves Bredt Family and Children's Center](#), 33 Encina Ave. 650.853.8672
 - **San José:**
 - [Sacred Heart Community Services](#), 1381 S. First St. 408.278.2160
 - [Salvation Army](#), 359 N. Fourth St. 408.282.1165 x 3210
 - [LifeMoves Georgia Travis Center](#), 260 Commercial St. 408.271.1630
 - **Sunnyvale:** [Sunnyvale Community Services](#), 1160 Kern Ave. 408.738.4321
- **[Free "Grab and Go" Meals in San José](#)**
Anyone 18 and under can pick up a free breakfast or lunch at the following locations, from 9-11 a.m., Mondays and Thursdays, thanks to the city of San José and San José Unified School District.
- **Second Harvest Food Bank Hotline**
 - Call the Second Harvest Food Connection hotline at 1.800.984.3663
 - Text "GETFOOD" to 408.455.5181
 - Send an email to getfood@shfb.org
- **Veteran Services** (<http://deanza.edu/veterans/>)
- **LGBTQIA+ Students.** Pride Center. 408.864.8284. Library 138. <http://www.deanza.edu/equityoffice/jeanmiller.html>
- **Support for DACA and AB540 Students.** <http://deanza.edu/students/undocumented.html>
HEFAS (Higher Education for AB540 Students www.deanza.edu/hefas works to provide free resources, reduce financial stress and create a safe learning environment for undocumented students.

Financial Aid has information on the which lets AB540 students qualify for state and non-state funded financial help at public colleges. <http://deanza.edu/financialaid/apply/cal-dream-act.html>

Outreach has a [guide for prospective De Anza students](http://deanza.edu/outreach/ab540guide.html) (<http://deanza.edu/outreach/ab540guide.html>) who are undocumented.

EOPS/CARE or [Extended Opportunities Programs and Services](http://deanza.edu/eops/) (<http://deanza.edu/eops/>), provides additional assistance for **low-income and academically disadvantaged California residents**.